

ການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດຄໍຕິບ, ໄອທິດ ບາດທະຍັກ, ໄອທິດ

ສິ່ງທີ່ທ່ານຄວນຮູ້

1 ເປັນຫຍັງຈຶ່ງຕ້ອງສັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນ?

ພະຍາດຄໍຕິບ, ບາດທະຍັກ ແລະ ໄອທິດ ເປັນພະຍາດທີ່ຮ້າຍແຮງຊຶ່ງມີສາເຫດເກີດຈາກເຊື້ອແບກທີ່ເຮັດ. ພະຍາດຄໍຕິບແລະພະຍາດໄອທິດສາມາດແຜ່ຜ່າຍເຊື້ອຈາກຜູ້ນຶ່ງໄປຫາອີກຜູ້ນຶ່ງໄດ້. ພະຍາດບາດທະຍັກສາມາດເຂົ້າສູ່ຮ່າງກາຍໄດ້ທາງບາດແຜ.

ພະຍາດຄໍຕິບເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ບໍລິເວນສ່ວນຫລັງຂອງລໍາຄໍຫນ້າຂັ້ນ. ມັນເຮັດໃຫ້ເກີດບັນຫາກ່ຽວກັບການຫາຍໃຈ, ຍ່ອນເພັຍ, ຫົວໃຈລົ້ມເຫລວ, ແລະອາດເຮັດໃຫ້ເສຍຊີວິດ.

ບາດທະຍັກ (ຫລືເອີ້ນອີກຢ່າງນຶ່ງວ່າ ຄາງຄ້າງ) ເຮັດໃຫ້ກ້າມເນື້ອເຈັບປວດ, ໂດຍທົ່ວໄປຈະເຈັບທ້ອງຮ່າງກາຍ. ມັນເຮັດໃຫ້ກະດູກກະໂຕຄາງ “ຄ້າງ” ຜາໃຫ້ບໍ່ສາມາດທີ່ຈະອ້າປາກ ຫລື ກິນອາຫານໄດ້. ບາດທະຍັກສາມາດເຮັດໃຫ້ເສຍຊີວິດໄດ້ ປະມານ 1 ໃນ 10 ລາຍ.

ພະຍາດໄອທິດ (ໄອທິດ) ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ໄອທິດຕໍ່ເປັນເວລາດົນແລະຮຸນແຮງຊຶ່ງເປັນເລື່ອງລໍາບາກສໍາລັບເດັກນ້ອຍ. ເຮັດໃຫ້ກິນ, ຕື່ມ, ຫລື ຫັນໃຈຍາກ. ອາການໄອມິແບບນີ້ອາດໃຊ້ເວລາເປັນອາທິດຈຶ່ງຈະເຊົາດີ. ມັນເຮັດໃຫ້ເປັນໂຮກປອດອັກເສບ, ຊັກ (ກະຕຸກແລະເກັ່ງ), ສະຫນອງພິການ, ແລະເສຍຊີວິດ.

ວັກຊີນປ້ອງກັນພະຍາດຄໍຕິບ, ບາດທະຍັກ, ແລະໄອທິດ (DTaP) ສາມາດຊ່ວຍປ້ອງກັນພະຍາດເຫລົ່ານີ້ໄດ້. ເດັກສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ໄດ້ຮັບວັກຊີນປ້ອງກັນ DTaP ຈະມີພູມຕ້ານທານຮ່າງກາຍຕະຫລອດໄວເດັກ. ຈະມີເດັກນ້ອຍຈໍານວນຫລວງຫລາຍທີ່ຈະເປັນພະຍາດເຫລົ່ານີ້ ຖ້າພວກເຮົາຢຸດສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດ.

DTaP ແມ່ນວັກຊີນແບບໃຫມ່ທີ່ດັດແປງມາຈາກວັກຊີນເກົ່າທີ່ມີຊື່ວ່າ DTP. DTP ບໍ່ໄດ້ນໍາມາໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປແລ້ວໃນສະຫະລັດອາເມລິກາ.

2 ໃຜຄວນໄດ້ຮັບວັກຊີນປ້ອງກັນ DTaP ແລະຄວນຮັບຍາມໃດ?

- ເດັກນ້ອຍ ຄວນໄດ້ຮັບວັກຊີນ DtaP 5 ຂະຫນານ, ດັ່ງແຕ່ລະຊ່ວງອາຍຸຕໍ່ໄປນີ້:
- ✓ 2 ເດືອນ ✓ 4 ເດືອນ ✓ 6 ເດືອນ
 - ✓ 15-18 ເດືອນ ✓ 4-6 ປີ

DTaP ສາມາດສັກໄດ້ໃນເວລາດຽວກັນກັບວັກຊີນອື່ນໆ.

3 ເດັກນ້ອຍບາງຄົນບໍ່ຄວນສັກວັກຊີນ DTaP ຫລື ຄວນ ລໍຖ້າກ່ອນ

ເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາການເຈັບປ່ວຍເລັກນ້ອຍ, ເຊັ່ນ ເປັນຫວັດ, ອາດສັກວັກຊີນໄດ້. ແຕ່ເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາການປ່ວຍປານກາງ ຫລື ປ່ວຍຫນັກຄວນຈະລໍຖ້າໄປກ່ອນຈົນກວ່າຈະເຊົາດີແລ້ວຈຶ່ງສັກວັກຊີນ DTaP.

ເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາການແພ້ຫລັງສັກວັກຊີນ DTaP ຂະຫນານທີ່ນຶ່ງ ບໍ່ຄວນສັກວັກຊີນຂະຫນານຕໍ່ໄປອີກ.

ເດັກນ້ອຍທີ່ປ່ວຍເນື່ອງຈາກໂຮກຮະບົບປະສາທຫລືສະຫນອງ ພາຍໃນ 7 ມື້ ຫລັງຈາກສັກວັກຊີນ DTaP ຂະຫນານທີ່ນຶ່ງແລ້ວບໍ່ຄວນສັກວັກຊີນຂະຫນານຕໍ່ໄປອີກ.

- ຈຶ່ງປຶກສາກັບທ່ານຫມໍຂອງທ່ານ ຖ້າລູກຂອງທ່ານ:
- ມີອາການຊັກ ຫລືລົ້ມລົງ ຫລັງສັກວັກຊີນ DTaP ຂະຫນານທີ່ນຶ່ງແລ້ວ,
 - ຮ້ອງໃຫ້ບໍ່ເຊົາເປັນເວລາ 3 ຊົ່ວໂມງ ຫລື ດົນກວ່ານັ້ນ ຫລັງສັກວັກຊີນ DTaP ຂະຫນານທີ່ນຶ່ງແລ້ວ,
 - ມີໄອ້ສູງກວ່າ 105 ອົງສາຟາເຣັນໄຮ ຫລັງສັກວັກຊີນ DTaP ຂະຫນານທີ່ນຶ່ງແລ້ວ.

ຖາມເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຮງໝໍເພື່ອຂໍລາຍລະອຽດຕື່ມ. ເດັກນ້ອຍບາງຄົນທີ່ມີອາການດັ່ງກ່າວບໍ່ຄວນຮັບວັກຊີນປ້ອງກັນພະຍາດໄອທິດຕື່ມອີກ, ແຕ່ອາດຈະຮັບວັກຊີນອີກຢ່າງນຶ່ງ, ທີ່ມີຊື່ວ່າ ດີທີ (DT).

4 ເດັກໃຫຍ່ແລະຜູ້ໃຫຍ່

ບໍ່ຄວນສັກວັກຊີນ DTaP ໃຫ້ກັບເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາຍຸ 7 ປີຂຶ້ນໄປ ເພາະວ່າວັກຊີນໄອທິດໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໃຊ້ກັບເດັກນ້ອຍອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 7 ປີເທົ່ານັ້ນ.

ແຕ່ເດັກໃຫຍ່, ຄົນຫນຸ່ມສາວ, ແລະຜູ້ໃຫຍ່ ຍັງຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນ ຈາກພະຍາດບາດທະຍັກແລະພະຍາດຄໍຕິບ. ຢາສັກຕິດຕາມ (booster shot) ທີ່ແນະນໍາຄື ທີດີ (Td) ສໍາລັບກັບເດັກນ້ອຍອາຍຸ 11-12 ປີ, ແລະສັກອີກທຸກໆ 10 ປີ. ມີຂໍ້ມູນຈໍາແຍກເຮື່ອງວັກຊີນ ສໍາລັບວັກຊີນ Td ໂດຍສະເພາະ.

5 ວັກຊີນ DTaP ມີອັນຕະລາຍຫຍັງແດ່?

ການເປັນພະຍາດຄໍເຕີບ, ບາດຫະຍັກ, ຫລື ໄອທິດ ມີອັນຕະລາຍຫລາຍກວ່າ ການສັກວັກຊີນປ້ອງກັນ DTaP.

ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ວັກຊີນ, ກໍຄືກັນກັບຢາອື່ນໆ, ສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດ ບັນຫາຮ້າຍແຮງຕ່າງໆໄດ້, ເຊັ່ນ ມີອາການແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ. ອັນຕະລາຍຂອງ ວັກຊີນ DTaP ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເປັນອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງ ຫລື ເສັ້ຍຊີວິດ, ແມ່ນມີນ້ອຍທີ່ສຸດ.

ບັນຫາເລັກນ້ອຍ (ບັນຫາທີ່ໄປ)

- ມີໄອ້ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 4 ຄົນ)
- ຜິນແດງແລະບວມບໍລິເວນທີ່ສັກຢາ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 4 ຄົນ)
- ປວດ ຫລື ຊ້ຳ ບໍລິເວນທີ່ສັກຢາ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 4 ຄົນ)
- ບັນຫາເຫລົ່ານີ້ມັກເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກສັກຢາ DTaP ອະຫນານທີ 4 ແລະທີ 5 ແລ້ວຫລາຍກວ່າຫລັງສັກຢາອະຫນານແຮກໆ. ບາງເທື່ອຫລັງສັກວັກຊີນ DTaP ອະຫນານທີ 4 ແລະທີ 5 ແລ້ວມັກຈະມີອາການໂຄ່ພອງຕາມແຂນຫລືຂາທີ່ສັກຢາແລະຈະໂຄ່ພອງຕັ້ງແຕ່ 1-7 ມື້ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 30 ຄົນ).

ບັນຫາເລັກນ້ອຍອື່ນໆລວມທັງ:

- ອາການຫງຸດຫງຸດ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 3 ຄົນ)
- ເມື່ອ ຫລື ເຍື່ອອາຫານ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 10 ຄົນ)
- ປວດຮາກ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 50 ຄົນ)

ບັນຫາເຫລົ່ານີ້ມັກເກີດຂຶ້ນ 1-3 ມື້ ພາຍຫລັງຈາກທີ່ສັກຢາ.

ບັນຫາປານກາງ (ບໍ່ທຳມະດາ)

- ອາການຊັກ (ກະຕຸກ ຫລື ຕາຄ້າງ) (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 14,000 ຄົນ)
- ຮ້ອງໂທບໍ່ເຊົາ, ເປັນເວລາ 3 ຊົ່ວໂມງ ຫລື ດົນກວ່ານັ້ນ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 1,000 ຄົນ)
- ມີໄອ້ສູງ, ສູງກວ່າ 105 ອົງສາຝາເຣັນໂຮ (ມີປະມານ 1 ໃນຈຳນວນເດັກນ້ອຍ 16,000 ຄົນ)

ບັນຫາຮ້າຍແຮງ (ບໍ່ຄ່ອຍມີ)

- ມີອາການແພ້ຢ່າງຮ້າຍແຮງ (ມີຕໍ່າກວ່າ 1 ໃນ 1 ລ້ານ)
- ບັນຫາຮ້າຍແຮງອື່ນໆທີ່ໄດ້ຮັບໃນລາຍງານ ຫລັງການສັກວັກຊີນ DTaP.
- ບັນຫາເຫລົ່ານີ້ຄື:
 - ອາການຊັກໃນໄລຍະຍາວ, ຫມົດສະຕິ, ຫລື ມີອາການຮັບຮູ້ຕໍ່າ.
 - ສະຫມອງຜິການຖ່າວອນ.
- ບັນຫາເຫລົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນໄດ້ນ້ອຍແລະຍາກທີ່ຈະບອກໄດ້ວ່າ ເປັນສາເຫດເກີດຈາກວັກຊີນ ຫລືບໍ່.

ການຄວບຄຸມໄອ້ມີຄວາມສຳຄັນສຳລັບເດັກນ້ອຍທີ່ມີອາການຊັກ, ບໍ່ວ່າດ້ວຍ ເຫດຜົນໃດກໍຕາມ. ແລະມີຄວາມສຳຄັນອື່ນອີກຖ້າຫາກວ່າຄົນອື່ນໃນຄອບຄົວ ມີອາການຊັກກະຕຸກ. ທ່ານສາມາດລົດໄອ້ແລະອາການປວດໄດ້ໂດຍໃຫ້ລູກທ່ານ ກິນຢາແອສໄພຣິນຫລັງຈາກສັກຢາປ້ອງກັນ, ແລະໃຫ້ກິນອີກ 24 ຊົ່ວໂມງ ຖັດໄປ, ໂດຍເຮັດຕາມຄຳແນະນຳທີ່ຢູ່ໃນຊ່ອງຢາ.

6 ຈະເຮັດແນວໃດຖ້າມີອາການແພ້ປານກາງ ຫລື ແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ?

ຂ້າພະເຈົ້າຄວນສັງເກດເບິ່ງບາງໃດ?

ອາການຜິດປົກກະຕິ, ເຊັ່ນ ມີອາການແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ, ມີໄອ້ສູງ ຫລື ມີໄອ້ເສດຖີປົກກະຕິ. ວັກຊີນທີ່ໄປມັກຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ເກີດອາການແພ້ທີ່ຮ້າຍແຮງ. ຖ້າຫາກມີ, ອາການດັ່ງກ່າວກໍຈະເກີດຂຶ້ນພາຍໃນສອງສາມນາທີຈົນເຖິງ ສອງສາມຊົ່ວໂມງຫລັງການສັກຢາເທົ່ານັ້ນ. ອາການທີ່ເກີດຂຶ້ນອາດລວມເຖິງ ອາການຫາຍໃຈຍາກ, ສຽງແຫບຫລືຫອບ, ເປັນຜື່ນຄັນ, ມ້າມຈິດ, ອ່ອນເພັຍ, ຫົວໃຈເຕັ້ນໄວ ຫລືວິງວຽນ. ຖ້າມີອາການໄອ້ສູງ ຫລື ຊັກກະຕຸກ, ກໍມັກຈະເກີດຂຶ້ນພາຍໃນນຶ່ງອາທິດຫລັງການສັກຢາ.

ຂ້າພະເຈົ້າຄວນເຮັດແນວໃດ?

- ໂຫຫາທ່ານໝໍ, ຫລື ພາຄົນນັ້ນໄປຫາທ່ານໝໍທັນທີ.
- ເວົ້າໃຫ້ທ່ານໝໍຝັງເຖິງອາການທີ່ເກີດຂຶ້ນ, ວັນທີແລະເວລາທີ່ເກີດອາການ, ແລະວັນທີ່ສັກວັກຊີນ.
- ຂໍໃຫ້ທ່ານໝໍ, ພະຍາບານ, ຫລືພະແນກສຸຂະພາບ ຂອງລາຍງານ ອາການແພ້ຕໍ່ວັກຊີນ (VAERS), ຫລື ໂທໄປທີ່ສູນ VAERS ດ້ວຍຕົວທ່ານເອງ ທີ່ເລກໂທ 1-800-822-7967.

7 ໂຄງການຈ່າຍຄ່າຊົດເຊີຍສຳລັບການ ເສັ້ຍຫາຍຈາກການສັກວັກຊີນ ແຫ່ງຊາດ

ໃນບາງກໍລະນີ ທ່ານຫລືລູກຂອງທ່ານອາດມີອາການແພ້ຢາສັກປ້ອງກັນ ຢ່າງຮ້າຍແຮງ, ໂຄງການຂອງລັດໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອຊ່ວຍທ່ານ ຈ່າຍຄ່າປົນປົງໃຫ້ກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຄວາມເສັ້ຍຫາຍຈາກການສັກວັກຊີນປ້ອງກັນ.

ສຳລັບລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບ ໂຄງການຈ່າຍຄ່າຊົດເຊີຍເນື່ອງຈາກໄດ້ຮັບຄວາມເສັ້ຍ ຫາຍຈາກການສັກວັກຊີນແຫ່ງຊາດ, ໃຫ້ສອບຖາມໂຕທີ່ເລກໂທ 1-800-338-2382 ຫລື ເບິ່ງເວັບໄຊຂອງໂຄງການທີ່ <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

8 ຂ້າພະເຈົ້າຈະຊອກຫາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ຢ່າງໃດ?

ຖາມເຈົ້າໜ້າທີ່ໂຮງໝໍຂອງທ່ານ. ເພີ່ມສາມາດໃຫ້ບັນຄູ່ມືກ່ຽວກັບວັກຊີນ ຫລື ແນະນຳແຫລ່ງຂໍ້ມູນອື່ນໆໃຫ້ທ່ານໄດ້.

ໂຫຫາພະແນກສາທາລະນະສຸກໃນເຂດທີ່ທ່ານອາໄສອາຍຸເພື່ອສອບຖາມ ກ່ຽວກັບໂຄງການການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດ.

ຕິດຕໍ່ສູນຄວບຄຸມແລະປ້ອງກັນໂຣກ (CDC):

- Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)
- ເບິ່ງທີ່ເວັບໄຊຂອງໂຄງການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດແຫ່ງຊາດ ທີ່ <http://www.cdc.gov/nip> ຫລື ເວັບໄຊຂອງໝໍວຍງານ ໄວຣັດຕັບອັກເສບຂອງສູນຄວບຄຸມໂຣກຕິດຕໍ່ ທີ່ <http://www.cdc.gov/nip>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Vaccine Information Statement
DTaP (7/30/01) - Laotian 42 U.S.C. § 300aa-26